

8月14日(月) 9時から墓参バス運行

墓参

8月7日(月)までに事前申し込みが必要です。

▼停留所

虎杖浜駅前	東虎杖浜バス停	西竹浦バス停	クラウン団地バス停
竹浦バス停	北吉原ふれあいプラザ前	北吉原児童公園バス停	西萩野バス停
北吉原あけぼの団地バス停	萩の里会館前	朝霧団地入口バス停	萩野駅前
東萩野バス停	萩野石山バス停	美園団地入口バス停	白老高砂町バス停
南通バス停	ツルハドラッグ前	末広町バス停	町営球場入口バス停
白老駅前バス停	白老コタン前バス停	ヨコストバス停	社台駅前

▼白老霊園内は交通規制します

お盆の期間中、園内交通規制を実施しますので協力をお願いします。また無縁仏納骨堂を8月7日(月)～15日(火) (9時～15時)で開放します。

▼供物・供花の持ち帰り

供物などをそのままにしておくと、カラスなどが集まりイタズラをしたり、腐敗によりシミやサビの原因になる場合がありますので、お参りが終わりましたら持ち帰るようお願いします。

※除草剤の使用は、地盤が崩れる原因となりますので、使用許可を受けている区画以外での使用は控えてください。

申し込み・問い合わせ先：生活環境課 町民生活グループ ☎82-2265

白老町姉妹都市協会 会員募集

姉妹都市

町姉妹都市協会は、姉妹都市である宮城県仙台市、青森県つがる市、カナダ・ケネル市との生活、教育、文化、スポーツ、経済などの交流を通じて、相互理解を深め、相互の友好親善関係を促進することを目的に昭和57年に設立され、町からの補助金と会員の皆さんの会費により活動しています。

- 【実施事業】 ●各姉妹都市への訪問事業（歴史に触れる旅、リンゴ狩りツアー）の企画、助成
●各種イベントでの特産品販売・PR事業の実施 ●各種講演会、研修会の開催

【会員募集】 趣旨に賛同いただき、支援・協力をいただける企業、団体ならびに個人会員を随時、広く募集しています。どうぞ問い合わせしてください。

年会費：個人会員 1口2,000円、法人および団体会員 1口5,000円

※会員はつがる市特産品フェアの優先購入やツアー費用の会員割引などの特典があります。

申し込み・問い合わせ先：町姉妹都市協会事務局（役場総務課） ☎82-4277
ファクス：0144-82-4391 Eメール：soumu@town.shiraoi.hokkaido.jp

知っておこう アイヌ文化

フンペリムセ

イランカラッテ。スーパーで見かけることはあっても、高価でなかなか食卓に上がることがないクジラ。しかし、かつては日本の食卓を支える重要な食材でありました。クジラはアイヌ語でフンベと呼ばれ、アイヌ民族は海に出て漁を行うより、浜に打ち上げられたクジラを食用にすることがほとんどでありました。白老地方でもフンペリムセという踊りが伝承されており、そのストーリーは、ある日、目の見えない老婆が海岸を歩いていると、大きなものにつまずき、それがクジラであることに気がつきます。アイヌ民族にとって、クジラが浜に打ち上げられることは、カムイ（神）が肉や油をいっぱい詰め込んだ倉をコタンに送ってくれたと考え、喜んだと言います。老婆は「フンペヤンナー（クジラが上がったよ〜）」と村人に大声で知らせます。村人たちは歌いながらサラニフ（編み袋）を背負って登場し、クジラを解体して肉を頂きます。そこへカラスもやってきて、クジラの肉のおこぼれをもらおうと、うるさく鳴いてクジラにまとわりつくのです。このフンペリムセは、村人がみんなでクジラを分け合ったという出来事を通して、さらに、たくさんのクジラが打ち上げられることを祈って踊られます。



北海道の太平洋沿岸を回遊するクジラ

政策推進課 アイヌ政策推進室 学芸員 森洋輔

問い合わせ先：イオル事務所 チキサニ ☎82-6301